



## Guide to Partnering Financially with CCC

Please find below a brief summary of the 4 funds that CCC has for different purposes and ways to partner financially with our church.

### 1. Church General Fund

Purpose – The General Fund is used towards the general running of the church including paying stipends to our pastors and salaries to our administration staff, the maintenance costs of our church, ministry expenses and administrative expenses.

Ways to contribute:

1. Place your contribution (cash or cheque) into the offertory bag or box during your worship service.
2. Electronically transfer (or EFT) your contribution into the main church account with the following account details:

Account name: **Chinese Christian Church Sydney**

BSB: **062009**

Account number: **00803060**

EFT Description as follows based on your congregation:

Description	915 English	Cantonese	Mandarin	1115 English	4pm English	Redeemer
<b>General Fund</b>	General 915	General Canto	General Mando	General 1115	General 4pm	General RCC

### 2. Church Mission Fund

Purpose – The Mission Fund is used to support our local and overseas missionaries, theological students and various mission projects/initiatives.

Ways to contribute:

1. Place your contribution (cash or cheque) into the offertory bag during your worship service in an envelope clearly marked with “Mission” on it.
2. Electronically transfer (or EFT) your contribution into the main church account with the following account details:

Account name: **Chinese Christian Church Sydney**

BSB: **062009**

Account number: **00803060**

EFT Description as follows based on your congregation:

Description	915 English	Cantonese	Mandarin	1115 English	4pm English	Redeemer
<b>General Fund</b>	Mission 915	Mission Canto	Mission Mando	Mission 1115	Mission 4pm	Mission RCC



M I L S O N S P O I N T

CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
雪梨華人基督教會

### 3. One Church Two Locations Fund

Purpose – The 1C2L funds will be used primarily towards the purchase of our second location.

Ways to contribute:

1. Place your contribution (cash or cheque) into the offertory bag during your worship service in an envelope clearly marked with “1C2L”.
2. Electronically transfer your contribution into the 1C2L account with the following account details:

Church name: **CCC Sydney 1C2L Fund**

BSB: **062005**

Account number: **10910908**

Description: **Full Name**

Note: If you require a receipt for your donation, please email or contact the church office ([accounts@cccmilsonspoint.org](mailto:accounts@cccmilsonspoint.org)).

### 4. School Building Fund (Tax deductible)

Purpose – The School Building Fund has been established for the purpose of acquisition, construction and maintenance of a building used by the CCC Sunday School and CYCEC.

Please note we do not accept cash as a form of donation into this fund and a tax-deductible receipt will only be issued when we receive a completed School Building Fund form which can be downloaded from the CCC website ([www.chinesechristianchurch.org.au](http://www.chinesechristianchurch.org.au)).

Ways to contribute:

1. By cheque with a School Building Fund form and either put into the offertory bag or handed to any deacon, elder or pastor/minister.
2. By electronically transfer into the School Building Fund account with a donation form scanned and emailed to the church office ([accounts@cccmilsonspoint.org](mailto:accounts@cccmilsonspoint.org)).

The School Building Fund account details are:

Account name: **CCC Sydney School Building Fund**

BSB: **062246**

Account number: **10255732**

Description: **Full Name as stated on the School Building Fund form**



M I L S O N S P O I N T

CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
雪梨華人基督教會

## CCC 奉獻指南

以下簡要概述四種 CCC 的奉獻基金，每種基金有不同目的及奉獻方法。

### 1. 教會通常基金 (General Fund)

目的: 通常基金用於教會的一般運作包括支付教牧團、行政人員的薪金和津貼，教會的維修費用、事工費用和行政費用。

奉獻方法:

1. 在崇拜日中將奉獻 (現金或支票) 放入奉獻袋。
2. 通過電子轉帳奉獻至以下的教會帳戶:

戶口名稱: Chinese Christian Church Sydney  
 銀行分行號碼: 062009  
 戶口號碼: 00803060

請根據你的堂會填寫電子轉帳描述 (description):

堂會	915 英語堂	粵語堂	國語堂	1115 英語堂	4pm 英語堂	Redeemer
轉帳	General	General	General	General 1115	General 4pm	General RCC
描述	915	Canto	Mando			

### 2. 教會差傳基金 (Mission Fund)

目的: 差傳基金用於支持教會本地和海外的差傳事工、神學院學生和各種宣教項目/倡議。

奉獻方法:

1. 請把你的奉獻 (現金或支票) 放進一個註明 “差傳” 的信封，然後在崇拜日中放入奉獻袋。
2. 通過電子轉帳奉獻至以下的教會帳戶:

戶口名稱: Chinese Christian Church Sydney  
 銀行分行號碼: 062009  
 戶口號碼: 00803060

請根據你的堂會填寫電子轉帳描述 (description):

堂會	915 英語堂	粵語堂	國語堂	1115 英語堂	4pm 英語堂	Redeemer
轉帳	Mission	Mission	Mission	Mission 1115	Mission 4pm	Mission RCC
描述	915	Canto	Mando			



M I L S O N S P O I N T

CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
雪梨華人基督教會

### 3. 一會兩址基金 (One Church Two Locations Fund)

目的: 一會兩址基金主要用於購買教會第二個會址。

奉獻方法:

1. 請把你的奉獻 (現金或支票) 放進一個註明 “1C2L” 的信封，然後在崇拜日中放入奉獻袋。
2. 通過電子轉帳奉獻至以下的一會兩址帳戶:

戶口名稱: CCC Sydney 1C2L Fund  
銀行分行號碼: 062005  
戶口號碼: 10910908  
轉帳描述: 閣下全名

注意: 如果你需要奉獻收據, 請發送電郵或聯絡教會辦公室  
([accounts@cccmilsonspoint.org](mailto:accounts@cccmilsonspoint.org))

### 4. 學校建設基金 (可扣稅) (School Building Fund)

目的: 學校建設基金成立的目的是用來購置, 建設和保養維修教會主日學和基督教青年教育委員會所使用的建築物。

請注意此基金不接受現金捐款, 教會必須收到填妥的學校建設基金表格後方能給捐款人發出收據以便扣稅, 表格可在 CCC 網站下載 ([www.chinesechristianchurch.org.au](http://www.chinesechristianchurch.org.au))。

奉獻方法:

1. 將支票連同填妥的學校建設基金表格放入奉獻袋或親手交到任何一位執事、長老或教牧。
2. 電子轉帳至學校建設基金帳戶, 並將捐款表格掃描及電郵到教會辦公室 ([accounts@cccmilsonspoint.org](mailto:accounts@cccmilsonspoint.org))。

學校建設基金帳戶如下:

戶口名稱: CCC Sydney School Building Fund  
銀行分行號碼: 062246  
戶口號碼: 10255732  
轉帳描述: 學校建設基金表格上的閣下全名